Մանկական Լիքեար ոչ-նվազ 300 նիւսխէ թերթ-պարբերյալ, գրչագրեալ խոթանալով իշին 2 լիրա օրտուզու կիպի, թաշրայար իշին տասի ոնկէտ 250 նիւսխէ վիրիկերէք, վէ բոսթա բարասրտա իշինատէ օրարաղ քէղալիք 2 լիրա տրը։
Նիւսխէսի 40 ար բարա-նա սաթ ըմբադտա տրը։

Մանկական Լիքեար

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԼԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍՍՅՈՒԷ

Իլանաթը ոչկէր սաթը պիրինճի տէֆա 3, վէ իւչիւնճի տէֆա 2, վէ իւչիւնճիսի տէֆա 1 գրշ։ Վէ իլան տրրտարնա դոնուրմուսան իլանին սաթրը 5 գրշ տուր։
Սէրթուսպ վէ սոյիպէ Գալաթատա Թէնճէմնիհ Բուլարնատա փաղը Ն՝ 41 իրսի խանէնատա կարա-պէտ Ֆ. փանտուսան խամ-նէ կէօնաէրիլէճէք տրը։

ՍԷՆԻ 9· ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹՎԻ ՌԻՃԷՊ ՀԱ 1874 ՕԳՈՍՏՈՍ 12 ԱԼԱՖՐԱՆԳԱԿԱՆ ՕԳՈՍՏՈՍ 24 Ն՝ 2595

ԻԼԱՆԱԹ

Les annonces pour la France sont exclusivement reçues à Paris chez M. E. Orain 9 Rue Drouot et les annonces pour l'Angleterre à Londres chez M. E. Micoud. 12 St. Peter's Street Iisington

ՍԱԹԼԸԴ ՊԱՂ

Գասը քէօյիւնատէ, եօղուրտաճու ճառ-ատէսինատէ, պիր թարաֆը Ֆըրանսըզ մէքթէպի, վէ տիկէր թարաֆը Պէհ-ճէտ էֆէնտիսին խանէսի վէ արգա-սընատա Լօրանտօնուն պաղը պուլուն-ուուզու հալատէ, 26 պին զիրա պիր պաղ սաթլըզ օլուպ, թալիպլիսինին, Գալաթատա Պալըզ փաղարընատա Բէօ-յէ օղլու խանընատա Ազիզ էֆէնտիսէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

ՍԱԹԼԸԴ Է.Վ.

Պէյօղլուքաէրէատէ Ըսքանտարի սօղա-ղընատա փաղը 37 Նիւմէրօյու, ախշամ խանէ, իւչ գաթլը վէ եէր ալթը քեարկիր օլուսուզու վէ 15 օսասը, իբի սալա, համամ, մրթպախ, ախբը, պաղչէ վէ էվրօբաքէրի թալում պալը գայուսու, 2 սու խաղինէսի, վէ 3 քէպիր գաբուսու պուլանուսուզու վէ պաղչէ պինա 1900 արշընատան իպարէթ օլուսուզու հալատէ սաթլըզ օլ-ուսուզունատան, թալիպլիսինին Գալա-թատա Գարանթինա սօղաղընատա 6 նիւմէրօյու մնաղազատա միւրաճաաթի ԻԹՄԷՍԻ։

— — —

1269 թարիխլի վէ էրմէնիճէ «Սաբ-դիս» եազըլը մէօհրի մանասուսմ քէյֆ-սիզ օլուսուզում ճիհէթլէ եաթադատա իբէն զայ օլմուշ վէ տիւնբի կիւն պու-լունմուշ խէ աէ, վուգուս պուլան չիւբ-հէմին աէֆի իչին իչպու թարիխատէն սէքիզ կիւնէ գատար պունատան էվ-վէլ մէղբիւբ մէօհր իլէ մէօհիւլէնմիշ օլան հէր կէօնա էվրադ թարաֆը-մա պէլիպրաղ ճէտիա մէօհրիմ իլէ մէօհիւլէթ մէլերի, վէ մէղբիւբ վատէ-նին հալուլինատէն սոնրա մէղբիւբ մէօհր իլէ մէօհիւլէնմիշ հէր պիր էվ-բադ սաթիէ իթիբարը իլէ համիլի տասի մէսուլ թութուլաճաղը իլան օ-լունուր։

5 օգոստոս 1874

Հասան բաշա խանը օստասպաշը

Կ. Պարդիա

— — —

Ամէրիգա տօղթ սրբ-ընատան օլաս, Նի-ու-Եորդ վէ Պրուքլինին կէօղ վէ զուլաղ խասթալըգլարընատ պաղան խոսթ-ախանէ Լերինատ խըստէթ իտիպ, քէսպի սանատաթ թիմիշ օլան տօղթօր Ց. Կիրակոսեան Է-ֆէնտի, պիր վաղըթ իրմիսակը գալըզ-սան սոնրա, պու քէրէ Տէրխատատէթ կէլմիշ տիր։

Տօղթօրը միւմայիլյէ, Լանկատա Մու-ալա ճատատինատէ էճզանը Գրիգոր ա-գանին ակ-քեանը սրբատընատա վաղը 21 Նիւմէյօլա խանէսինատէ, բաղար իրթէսի կիւնլերի էյտիէ գատար քէնտի խանէ-սինատէ վէ Զարշէմպէ կիւնլերի էյտիէն սոնրա իսկիւատարատա Սէյմսըլատա էճզա-ճը Ստեփան ագանին ակ-քեանընատա Փա-գըրլարա խ-ըրաթ պագատաղընը վէ սայիր կիւնլերի էյտիէյ գատար քէնտի խանէսին-ատ պուլունուպ, կէրէք էսկի-վէ վէ կէրէք եէնի հէր նէվի իլաթիւրէ վէ կէօզ վէ զուլաղ խասթալըգլարընա պէզգիպ էյ-ալէթ իրէճէյլինի, խոթանպօլուն բաղալիթլու էհալիսինէ իլան իտէր։

— — —

VÉRITABLES

PAPIERS JOB A CIGAREYTES

ՍԻԿԱՐԱ ԻԶԻՆ ԺՕՂ ԹԵԱՂԸՏԸ

Մէղբիւբ քեաղըրին գ.պրնատան տոլ-մաղ իւղրէ, տօղրուատան տօղրու, Թու-լաղատա, Պուլվա, տիւ վէն տէօ Ամէրիգանը, նամ մէյատանատա վաղը 64 Նիւմէրօյու մաղազատա Ֆիլատիլֆիաթօրունա սիրարը իտիրմէսի, պուրա թիւճարլարընա բէնա օլունուր։

Բարիսատէ մախսուս պիր էվ օլուպ, մէղ-բիւբ էվ Բիւ Ն՝ 9-ատ Բրիի-Շան նամ ա-զագատա 16 Նիւմէրօյու մաղազատա տրը։

— — —

Թուղլատա հաճի Բիրզա բաշանին էֆ-ենտիս թիտպիր օլունան վէ հէր սիւբլիմէնի վէ 20 սէնէլիք էսկի խաս-սալըգլարա չիֆտապաշ պուլունան սու-սչըլմիշ օլասուզու իլան օլունուր։

Հասալարին գուրտգլըգը տասի մէղ-բիւբ սուեան թէէսիրինի պիր մաղ իւղրէ, տօղրուատան տօղրու, Թու-լաղատա, Պուլվա, տիւ վէն տէօ Ամէրիգանը, նամ մէյատանատա վաղը 64 Նիւմէրօյու մաղազատա Ֆիլատիլֆիաթօրունա սիրարը իտիրմէսի, պուրա թիւճարլարընա բէնա օլունուր։

Բարիսատէ մախսուս պիր էվ օլուպ, մէղ-բիւբ էվ Բիւ Ն՝ 9-ատ Բրիի-Շան նամ ա-զագատա 16 Նիւմէրօյու մաղազատա տրը։

— — —

ԲՅՐԻՍԻՆ ՊԻՏՅԻԷ ԷՃԶԱՆՃԼԸԳ ՄԷԹԷՊԻ

ԿԻՄԻԿ ՄԻՏԱԼԵԱ

Է՝ ԿԻԻԵՕ

GOUDRON DE GUYOT

ԿԻՍՅԵՕՆԸՆ ԹԱԼԻՍ ԳԱԹՐԱՆԸ

Մ. Կիյես գաթրանըն թէնամրել օլունմաղ աէրէճէտէ օյան ամբըլզընը պարադ, էօյէ պիր խալիս գաթ-ան սուեու թէրթիպ իտէպիլմիշտիր քի, ճիւդի գաթրան սուեունատա սաբր թէէիր իտիճի անասրը մէվճուտ պուլունուրմագատա տրը։

ԿԻՍՅԵՕՆԻՆ ԳԱԹՐԱՆԸ, ատի գաթրան սուեունուն քեաֆֆէյի խասսէլէրինէ մայիք օլուսուզու հալատէ, մա-զուրարընատան տասի ազատէ տիր։ Պիր գատէհ սու իչինէ պիր գահվէ գաչբը գատար պու գաթրանատան գօնուլուսու գ-տա ալէա գաթրան սուեու օլուր։ Պու սուրէթլէ հէրքէս իգմ իդայի հալատէ պիդդամ քէնտի գաթրան սուեունու հա-զրլաեարադ ատրէճէտինի արթըրըպ էքսիրթէպիլիր։ Վէ պու-նուն իլէ հէմ մագրթ գաղանը ըր վէ հէմատ նադրի գ օյայ-չը վէ էօրէ թիքանէլէրէ իյմէնին էնեիս ալընմըշ օլուր։

ԿԻՍՅԵՕՆՈՒՆ ԳԱԹՐԱՆԸ, նէվալիէ նէֆէս պէզուս-լար խասթարընա վէ էօքսիրիկիս օլուպ, վէ սայիր չօղուգ իչէ եարամաեան գանաթրընը օթ սուեու, նէրինի թութար, վէ թէմիզլէնմէ խասուսի օլուսուզու տիհէթլի, պուլայրդ խասթալըգլար, վէ գօլէրա, վէ տիֆ, վէ սրթ-մա, վ-այիր պու կիպի խասթալըգլարա տասի էյի տիր։

ԿԻՍՅԵՕՆՈՒՆ ԳԱԹՐԱՆԸ, ամիսէքի խասթալրգլարա չօղ էյի տիր։ Եանի,

ՆԷՖԷՍ ՊՕՂՈՒՄԱԼԱՐԸ ԽԱՍԹԱԼԸԴԼԱՐԸ
Վ.ԷՐԷՄ
ՆԷՎՌԱԳԻԼ
ՉԱՐՊԼԸ ԷՕՔՍԻՏԻՐԻՏԻԹ
ԿԷՕՔԻՒՆ ԱԳԸՐԸՍԸ
ՊՕՂԱԶ ԲԱՂԸՐՍԸ
ՊՕՂՄԱՃԱ ԷՕՔՍԻՏԻՐԻՏԻԹ (Կապուա հաղ)
ԻՏՐԱՐ ԳԱԶԸ ԻՆՖԻՆԷՆԹԻ

Էվվէլ էմիրէ Պրիւսէլտէ, վէ սօնրատան ամիր հէր եէրատէ թէքրարէպ խասիլ, չամ ազաճընընն մանատուս օ-լան գաթրանին, վէրէմ վէ նէֆէս պօղումվարը խասթա-լըզընա էյի թէէսիր էտէր օյտուզու անլայրըմըշ տրը։

Գաթրան սուեու, կէրչի վէրէմի էյիլէթմէզ, ֆագատ, խասթանա չօղ եարար, չէօյլէ քի, գիհատէսիյլէ եօ-ղունուզդ վէրէն էօքսիրիկիս ազալմըր, վէ չօղ տէֆա խասթանընն էօմրիւնիս ուզատրը։ պու խասէ, խասթա-լարընն նազարը սիզդամրնը ճէլալ քեաֆի տիր։ Լաքին չուտա պիր էյիճէ պիլինմէյլի տիր քի պու իլաճ խասթալըգ պաչ կէօսթէրիր կէօսթէրմէզ դուլանընրմալը տրը։ Զիւնքի ուֆաէ պիր նէվագիլ նէֆէս պօղումու խասթալըգընա ա-նանը պու սէպէպտէն, մի ամքին մէրթէպէ ֆայիտէ կէօ-մէք իչին, էօքսիրիք պաչ կէօսթէրիր կէօսթէրմէզ դ-ամրան սուեու գուլանընրմալը տրը։ Պունա սիզդամ ի-սի, էնիր պաչընա չունուն իչին նասիհատի վիրէրիզ ի, կէ-ֆիւս իլէմիրնի գ ազանմըշ օյանարատան չօղու, պո-ղլէրի գաչտիմրշ օյտուզ ալընատան պիրէ խասլէրէրի օ մանրաչ, վէրէմ պաչ կէօսթէրմիշ իքէն, ուֆաէ պիր նէվագիլ վէ նախատ նէֆէս պօղումու խասթալըգընա սիւչար օլմուչլար տրը տէյի զանն իտէրէր։

Բարիսատէ եէտի էֆասթասանէտէ վէ Պրիւսէլ, Վիէննա վէ Լիզպոնատա ԿԻՍՅԵՕՆՈՒՆ ԳԱԹՐԱՆ ՍՍՅԵՈՒ իլէ թէճրիւպէ օլունմուչ տուր։

Տօքթօր Ֆէսթրաէրին՝ չրգարմագատա օյատուզու Ը-գալրէլ նամ ճէրիտէյի թրպիեէսինատէն չու ամիտէքի սիւ-թալատար նագլ ու տէրճ օլունուր։

«Պրիւսէլ սաքինիլրինատէ Մ. Տ... գըրդ եէտի եա-չինատա օյտուզու հալատէ, եէտի սէնէտէն պէրու նէֆէս պ-ղումվարը խասթալանմըշ՝ օրմպ, գիեատէսիյլէ վիճուտատան տիչմրշ վէ աչարդը հրաչարատան եօրուլուպ, կիսճ հայ իլէ վիրտիկիմ նասիհաթ իւղէրինէ, ԿԻՍՅԵՕՆՈՒՆ ԳԱԹՐԱՆ ՍՍՅԵՈՒՆՈՒՆ խիմիմալ գարար վիրմիշ տիր։

«Մէղքիւբ իլաճ իւղէրինէ, անիտէ իչատը աչրլրպ էօք-սեւրիք ալալար։ Վէ այիր հանիթա ուօնրա սայքի էօքսի-ռիկիս թէքրիր քէսիլար։ Վէ իւչ այ սէյինճէ քեամիլէն իյի օլատ։ Մ. Տ... հալա գաթրան սուեունու խամիմայ ի-տիպ, էէր վագրթ չամիմալինատէն ֆէրաղաթ կէլմ, մկկ գա-բար վիրմիշ տիր։»

«Մ. Զ... գըրդ պէչ կաբնատա օյուպ, տէօրթ սէնէ-տէն պէրու իքի ագճիկէրլերի վէ պուռուսուս սաղ ագճի-կերի իւզէրինատ գաղարմագ չրգարմշ, վէ սրգ սրգ գան թիւ-քիրմէքատ վէ մէրգուումուն իւզէրինատ միւչահէտ օլունան ակամէթլէր։ ազ վագրթատան վէֆատ իտէճէկինի քէչֆ իմ տիրմէքատ խոյլեր։ Մէրգուումա, ԿԻՍՅԵՕՆՈՒՆ ԳԱԹՐԱՆԸ-ՆԸ խիմիմալ Լյուսմանի նասիհատ վիրտիմ։ պու իլաճ-ատան բէք չօղ ֆայիտէ կէօրսիւնմէյէ, պիր սէնէտէն զիհատատ տիր քի խաթիմալ իմմէքատ տիր։ չիմտի բէք ազ ատֆա էօքսիրիւպ՝ վէ սաքիատալա պարիտատ սէօքմէքատ վէ էյի եէյիպ ուեուումագատա տրը։ Տեմէմ քի գաթրան սուեունատան Մ. Զ... թէքմիլ՝ քէսպի արհնի իտէր։ Գաղ-ատի հէր հալատէ էօմրիս ուզանը։»

Շունատ տանի՝ իլա մէթիլէն պէնատ խաբրիպ քի, չօղ քէրրէ, պու սուրէթլէ թէրթիպ օլունան գաթրան սուեունու իչմէք քիֆատեէթ իտէճէկ նատէն, խաչանար, սիմ սուեունա հաճէթ գալմատ։ Հեր չիչէտ պուլունան գաթրան իլէ, ոնիք՝ ամ-բրա գաթրան սուեու եարբրը։

ՊԻՐ ՇԵՇԷՍԻ 2 ՖԸՐԱՆԳ ՏՐԸ

ԻԽԹԱՐ-ԿԻՍՅԵՕՆՈՒՆ ԳԱԹՐԱՆԸ քէնտի խասսէլէրի իլէ չօղ սիրբիլտիեկիւնատէն, գալար չրգմրշ տրը։ Նասրլ քի միւթէպէր էէլի քիսսալարընն իմիտիքլերի թէճրիպէլէրատէն տասի անլայրըմըշ տրը։

Պանա այիտ օրմատրը հալատ, իւզերիմէ մանէվի մ-սուլիեէթ տավէթ իմմէք խաթէմատիկմատէն, եալնըզ քէնտ-ատ էյիմ իյէ եարմրշ օյտուզում գաթրան սուեունուն էյի-լիկինէ քէֆայէթի իտէր օյտուզումու իլան իտէրիս։ Խնամ միւշահէտերիէրին գալարընատան սագրընրպ, չիչէնին նէչիլ եաֆիսսա վէ չիչէնէ եարբը օլան քեաղատ իւղերինատ, գիրա-ատ կէօսթերիլէն՝ իմզանէ պուլունմասընա տիգգատ իթ-մէկերի լազըմ կէլիր։

Լամիրը Խմանպօլատա Պէյօղլուատա վաղը Խնկիրեզ էճզանանէսինատ՝ վէ Կանսիլիք պիրատէրէր, վէ Վէլիչ վէ գուս. վէ Գաստպեանը վէ Մանի-նին էճզանանէլէրինատ վէ Ալէքսանիրատ Մ. Մարքօ Մարգարօ-ան էճզա-խանատ սինատ. վէ Խորինէտ Մ. Տէորլէսին էճզանանէսինատ. վէ Կէրիպօլու-վէ Սոֆիատա քէնտիյէ մախսուս օյան չիպկէրինատ։

Բարիսատ, Է. Ֆրէնէ էվի, Ն՝ 19, մաղազա սօղաղը

Գաղ ատահա արթըրը։

ԲՕՂԻՐԹ ՉՕԼԼԱ

Ամ գալրայը, որ Կ Բուվէլի Հիսար Պուսֆորի եղերքը, այլ և այլ լեզու-ներ, գրագիտութիւն և գիտութիւն-ներ հիմնովին սորվելու մասին, ամէն ազգի պատանեկաց դերազանց գիտ-ութիւններ կ՚ընծայէ։

Դպրոցին տարին կ՚սկսի սեպտեմբե-րի 3/15 ին։

Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւնու-ղղմները կրնան գտնել աւ Հանան և Ընկ. սեղանաւորք ի Գալատիա, և կամ աս

ՀՕՐՃ ԱԻՕՃՊՅՐ Տ՝օրէն
Պ-ֆբրեկ Հարք

ԱՕԳԱՑԻՆ

ԹԷՇԷՔԻԻՐ

Ամերիգան մաղազասը տինմէքլէ մէշհուր օլուպ, վէ Գալաթասա վագը օլան մաղազանը պիւյիւկիւ Սարգիս էֆէնոի Մինասեան, պունտան չէնտ մահ մուգատէմ Ամերիգատան կէլմիշ, վէ պիրազ վագթի գալարգտան սոնրա, երինէ ազիմէթ իտէճէկի կիւնէրտէ, եանի պունտան էլլի կիւն գատար էվվէլ, Ագապեան վարժարանա թէշրիֆ իլէ կէզէրէք պատիի իֆթիխարըմըզ օլմուշ, վէ լիսանէն պիյիւք թէշվիգաթլար օգումուշ, վէ ղուհուրա կէլմէքտէ օլան հասէա, ղարազ, վէ հադարէթլէրէ պազմաեարագ, տէվամ ու իգատամըմըզը նասիհաթ էյլէմիշ ի-տի։

Լֆէնտիի միւմայիլէյհ պու գատարը քեաֆի կէօրմէկէրէք, կիտէճէքլէրի վագթի, քէնտի մաղազալարընտան, մէքթէպիմիզ իչին արզու իթտիկիմիզ մալէրտէն օն լիրալըզ ԳԸյմէթինտէ մալ իհտա վէ թէսլիմ օլունմասընը տախի միւրատ վէ թէնպիհ էյլէմիշ օլտուղունտան, պու հաֆիթա, մա թէշէքքիւրի ազիմ, օն լիրալըզ էշեա, եանի լամպալար իչին կազ, վէ մէրտիվէնլէր իչին հալը, վէ չօճուգլար իչին ԳԸՇԼԸԶ ֆիսթանլըզ վէ սայիրէ ալմըշըզ տըր։

Շու ֆազիլէթտէ էն զիեատէ պատիի թէշէքքիւր վէ թէսէլլիմիզ օլան չէյ, մատի իեանէէն զիեատէ կէօրմէքտէ օլտուղումուզ մէգատիրշինասլըզ տըր. չինքի պու տուր ֆազիլէթ մաքինատը իշլէթէն, վէ պու տուր դուվվէթինի վէ սիւրաթընը արթըրան։

Մինասեան էֆէնտի եալընըզ հիզմիւզէ դարշը, եանի նէզաքէթտէն նաշի, մէքթէպիմիզ հադդընտա սէնալէր օգումաեըզ, իլլա, նիչէ միւթէպէր զաթլարատան իշլեթտիկիմիզէ կէօրէ, բասթ կէլտիկի եէրտէ տախի սէնալէր իւղրէ կէօրտիկիւ թահսիլ վէ թէդատիւմ սէյլէմիշ տիր։

Էշմասը ԳԸյմէթինի դուեատմաս պիլիր աէրլէր, մէկէրչի սահիհ ատ-յէլ մի տիր։

Նէ՞ գատար պիյիւք ֆարդ, Մինասեան էֆէնտի թա Ամերիգատան պէրի պուրատա կէլիր, վէ ասլա քէնտիլէրինէ պիր մուարէֆէմիզ օլմատըղը հալտէ, եալընըզ մէքթէպիմիզին խամնի վէ շէօհրէթինի իշխաէրէք, թէշրիֆ իլէ կէզմէքլիկի, վէ քէսպի մաղիւմատ իթմէքլիկի միւրատ վէ իճրատէր, վէ հաթթա մատատի վէ մանէվի սուրէթտէ տախի թէշվիգաթ օգուր, հալպուք քի, հէր վագթի պուրատա պուլունան պինլէրճէ քէսան, հասէալէրինտէն վէ ճահիլլիքլէրինտէն նաշի, պիր քէրրէ կէլիպտէ կէօրմէք իսթէմէմիքլէրի, վէ գատար ու ԳԸյմէթ թանրեատադ թէշվիգաթ օգումատըղլարը շէյզէ տուրսուն, պիրտէ ուզադատան ուզաղա, վէ հիչ պիր շէյտէն խապէրլէրի օլմատըղը հալտէ, եա պէտղէպանլըզ իմմէքտէ, վէ եախօտ պէտղէպանլըզլարը թահսին էյլէմէքտէ վէ մէմնուն օլմադատա տըրլար։

Նէ՞ չարէ, իչթէ ինսան թատիաթը պէյզէ տիր, քիմի էյի օչճաղատը վէ քիմի տախի ֆէնա, վէ տայիմա տա ֆէնալարընը սահրը դիեատէ պուլունաճաղ տըր, վէ իչթէ ֆազիլէթ ատթէչիատ, պու իչի պիր պիրինէ ղըտա օլան թաշ իլէ չաղ մաղընը պ՛ր պիրինէ չարբմասընտան մէյտանա չըդատաղ տըր։

Պիզիմ իչին պիր գատար ու ԳԸյմէթ թանրեան, պին նանքէօրտէն զիեատէ գուվվէթլի տիր, չինքի, պինտէ պիր սահիպ սախավէթին մատատի վէ մանէվի համիյյէթինէ նայիլ օլաճաղ օլսաղ, պիղ քէնտի ֆազիլէթ թարիղիմիզտէ քէմալի սէպաթ վէ մէթանէթ իւզրէ տէվամ վէ իքտամ իտէպիլիքտէն պաշղա, տահա զիեատէ իլէրու կիտէճէկիմիզտէ շիւբհէ եօղ տուր։

Ումարըզ քի Մինասեան էֆէնտի Էվրօպատա վէ Ամերիգատա տախի մէքթէպիմիզի ունութմատեարադ, տայիմա թէշվիղ իթմէքլիկէ հիմմէթ իտէճէք տիր։

* * *

ԻՄ ԴԻՏՈՂՈՒԹԻՒՆԸ

ԵՒ ՎՃՏԱՀԱՐ ՈՂԲԵՐՈՒ

Մանզումէնին 2394 իւնէիւ. Նիսպէսինտէն պաղըյյէ

Բայց վարչութիւնը դուցէ թօթափէ մեղքն իւր վրէն և դնէ վանօրէից խորհրդոյն վերայ, պատճառելով՝ թէ ես նորա տեղեկագրին վերայ հիմնեցի իմ վճիռս։

Դարձեալ ինքն մեղադրանքէ ազատ չի մնար. քանզի գիտէր ու քաջ գիտէր թէ ո՛վ էր այդ տեղեկագիր պատրաստող նախագահը, որ վարչական մէկ ճիւղին մէջ պաշտօն կը վարէր. ո՛չտի պատեհագոյն առիթ էր այդ պաշտօնը իւր ձեռք, որով հնարեցաւ դիւրապէս իւր փափաքած պաշտօնը ձեռք բերել, մի նոր օրինակ տալով այլոց թէ ով որ կը ցանկայ դէպ ի բարձրագոյն ձգտիլ ու հասնիլ, թող նախ աշխատի վարչական մի ճիւղին մէջ պաշտօն ունենալ։

Ազգային վարչութիւնը պարագայիւք հանդերձ դիտէր այս դարձուածքը. նա գիտութեամբ մեղանչեց. և ես էլ կը լռեմ, խօսիլ չեմ ուզեր այն ամէն նախապատրաստ ձեռնարկութեանց վերայ, զորս թէպէտ և դարձ դրաւ վանօրէից խորհուրդը մի միայն իւր նախագահին նպաստակը անվրէպ պատկերելու համար. բայց ազգային վարչութիւնն ևս վութայաւոր ու մունջ այդ հանդէսը շտապով գիշերանց կատարել, և առաւօտուն ձայն հանեց թէ ես օրինաւորութեամբ պատկեցի։ Ուստի դուրս հանեց արձրկեց Տարոնոյ ուխտէն նորա վատատկուսոր մշակն, ու զլացաւ դնել մի սոսկ շնորհակալութեան վարձք տալ և այնպէս արձակել։ Պէտք չէ զարմանալ. մեր հին աշխարհի և նոր աշխարհի սովորութիւնն այս է։

Բաւ թէ այս իմ արտունջը իրաւացի լինի այնչափ, որչափ մեր եկեղեցւոյ բարեզարդ իշ Սուրբ Հարց, որոց գերեզմանին փոչին թէ հանրիմ զիս՝ շատ է, վասն զի նոցա մեռելութիւնը մեր կենդանութենէն առաւել կենդանի ու հրաշագործ է. ինչ փոխարէն վարձք չափեց նոցա համար Հայոց աշխարհ, որ մի յետին արուպ պաշտօնէի համար ևս չափել մտարեր է։

Եթէ այսպէս, ապա ուրեմն թո՛ղ առէք որ ողբամ և ողբով միայն մխիթարուիմ։ Ողբամ թէ մարդոյն ցանք և առաւել ոչինչ առաւելութիւն չի կայ անձնանուէր և անձնրնտիր պաշտօնէին մէջ, և դուցէ շատ անդամ առաջնոյն ճակատը անարդ ութեան վերջերով կը պսակուի, և վերջնոյն ծաղկապսակ փառաւորութեամբ։ Ողբամ թէ ընդունայն է զինուորիլ. յասպարէզ մի՛ ձգտիր, նահատակ մի՛ լինիր, մրցանակ չի կայ։ Ընդունայն է հայրենասիրութիւն, ազգասիրութիւն, յառաջդիմութիւն. հայրենեաց համար մի՛ մաշուիր. քեզ ոչ խրախոյս կայ և ոչ դափնեայ պսակ. լուռ լեր, Աւետարանի զինուո՛ր, այդ աշխարհին է, քո բաժին ու մրցանակ միայն խաչն է։

Իսկ դու, ո՛վ ազգային վարչութիւն, մի զարմանար թէ այդչափ վշտահար եղած կողքամ և յոյժ տրտմեալ եմ Տարոնոյ վանից դդմենոյն վերա, յորս երբէք չեղէք աշխատ և մէկ ընչով չարչուցիք, թէ ոչ այսօր վագը պիտի խելամտիս ինքնին թէ այս խնդրոյն մէջ առանց նախատեսութեան վարուեցար. ներողութիւն կը խնդրեմ, մի՛ զայրանար թէ ասեմ խորհրդով չվարուեցար, աճապարանօք խորհեցար, իրիկունը որոշեցիր, առաւօտուն վաղ քաջ կոնդակն ստորագրուեցար. դու չգիտեմ հաւատացի՞ր կամ քեզ հաւատացուցի՞ն թէ կարող ես հնութեամբ ղենութիւն վերանորոգել. դու չգիտե՞ս որ հին և անձուկ դաղափարներով պաշարուած նեղսիրտ մարդիկը ազգային վերաշինութեան համար ընդունակ չունին։ Իսկ եթէ բարկանաս ու պահանջես թէ ու՞ր են ապա՝ քո վերանորոգ յառաջադիմութեան վաստակը, ես կդաչեմ վասքը մի ևս համբերես. ժամանակը, ապագայն, քննութիւնն և պատմութիւնն այդ ամենը կբստուգեն թէ խրիմեան՝ ի դուր վաստակած չէ Մշոյ աշխարհին համար։ Վաստակեցի այո՛, թէ շատ և թէ քիչ, և կը ցանկայի բազմավաստակ լինել, բազմաղիմի խոշնդոտներ քայլերս ճնշեցին ու միշտ տարաշխարհիկ վարեցին։ Այսօր իմ յաջորդս մրատ՝ ի վաստակս իմ. առ այս ոչ կը սրտմտիմ, ոչ կը նախանձիմ, զի այդ չար է, ես յաջողուս չեմ, այլ մանաւանդ կաղօթեմ և սրտիս կը ցանկամ, թող նա բազմավաստակ լինի ու յաջողի այն ամէն ձեռնարկութեանց մէջ, որ Գլակայ վանուց և Մշոյ աշխարհին փառք կը յաւելուն։

(Մնացեալը յաջորդ թուով)

(Մասխ)

(ՆԷՎԻՑԷ)

Բօսֆատան եաղարդլարընա կէօրէ, Ավսթրիա իմբէրատօրլուն իթալիա դըրալընա վիղիթա վէրմէսի դարարլաշթըրըմըզ օլտուղունտան, իմբէրատօրուն կէլէճէք սեպտեմբերին օն պէշինտէն սոնրա, Ֆիօրէնցատա կէլէճէք վէ օ էնատատ իթալիա դըրալը շէհրի մէղբիւրատ հադրը պուլունաճաղ տըր։ Իմբէրատօրը միւշարիչէյհին իգամէթինէ Բրթի սերայը թախտա օլունմուշ օլտուղունտան, տարտատա թէատրիքատա միւպաշէրէթ օլունարաղ սիւրատա տէվամ օլունմաղատա պուլունմուշ տուր։

—Պէրլինատէ խաբանատա սէֆիրինին, ճիւմհուրիէթ տոքէրի իչին, ռեագ դատը վէսայիրէսկլէ միւէմմէլ օլարաղ 125 պին դամ էլպտատ եաբրլմասը ղըմիրնատա, Ազմանատա տէվլէթի առքէրինէ էլպտատ իմալիատէկէն պիր պէյիւք թիւճար իլէ պու տէֆատ ադտը մուդաֆէլ էյլէտիի կիպի, պիր սիլահ ֆապրիգատի օրուդյա տախի 100 պին ատէտ էյնէլի թիւֆէնք իմթասընը գօնթրատօ իթմիշ վէ սէոյլէնտիկինէ կէօրէ, իշ պու էլպիսէ վէ սիլահլարընը պէտէլի թէէտիեէսի իչին Ազմանատա տէվլէթի միւթէքէֆիլ պուլունմուշ տուր։

—Պրրիւսէլ շէհրինտէ պու տէֆա մուհարէպէ էսիրլէրի հադդընատա թէշքիլ օլունան գօնկրէսէ գարար վէրիլէճէք մէվատատ, եանի Ռուսիա տէվլէթինին թէքլիֆատընա գարշը օլմադ իւզրէ, պու տէֆա ինկիլթէրա վէ Ֆրրանսա վէ Իթալիա տէվլէթլէրի միանընատա կիզլի սուրէթտէ պիր իթթիֆադ հուսուլէ կէլտիկի Լենտէրատանս Պէյտ զաղէթասը եաղընը։

—Պու տէֆա Բարիս զաղէթալարընատա օգունտուղունա կէօրէ, Բարիսին մէճլիսի պէլէտիյէսի եէնի պիր իսթիդրաղ իտէճէք իմիշ։ Պէլէտիյէ մէճլիսինին պօրճու, պիր միլիար 79½ միլիօն 930 պին ֆրանգա պալիղ օլուեօր։ Մէպլաղը մէղքիւր, Լվրօրատէվլէթլէրինին պաղըրընին պօրճունատան զիեատէ իսէ տէ, պէլէտիյէ վարիատը քիւլլիեէթլի պուլունմադատա տըր։

Փարիս շէհրինին ոխդուիթասը պիր աղ աչըլըզընատա, իշպու տէյնի աղ միւատէթտէ թէսվիեէ իտէպիլիր։ Փարիս շէհրինին պէլէտի պիւտճէսի, 197 միլիօն ֆրանգ օլուպ, պունտան եարըսը մէքիւլաթ ու մէշրուպաթ ըհսմի տիր։ Մէշրուպաթտան էն զիեատէ ըհսմ ալընան շարապ տըր քի սէնէտէ 43 միլիօն ֆրանգա պալիղ օլուեօր։ Պունտան փարիսէ սէնէվի ½ միլիօն էքթօլիթր շարապ իսխալ օլունտուղու անլաշըլըրեօր վէ իշ պու ըհսմին թահսիլինէ հէր նէ գատար զիեատէսիյլէ տիղդաթ իտիլմէքտէ իսէ տէ, ֆազատի 8–9 միլիօն ֆրանգլըզ ըհսմի ալընատաճաղ շարապ դաչըրըլմադատա տըր։

—Ամերիգատա Սէմօլ նամընատա պիր տատէմ, վերէմ իլլէթինէ տիւշար օլարաղ, նիհատէթի էօլիւմ տէրէճէսինէ կէլմիշ իսէ տէ, հէրիմին պիրիսի, թէտավի իթմէէ պաշլանըղ, խասթանին տոմարլարընա ադրթարըմադ իւզրէ, գօճուլարընատան պիրիսինին գօլունտան պիրազ գան ալմադ իսթէմիշ իսէ տէ, միւմքին օլամադընատան, նիհատէթի քէչիտէն 500 տիրհէմ գան չըդարրըզ խասթանին տոմարլարընա ադրթարընատա, խասթաեա տէրհալ գուվվէթ կէլէրէք, տէրադատ եաթադընատան գալդրըզ, հէրիմին իւզրինէ թօսամադ իւզրէ հիւճում իթմէքտէ, միւմկինլէյհ հէրիմ շաչըրըզ, տիկէր տատա ֆիրար իթմիշ վէ խասթա տախի գարուեուդրրզ, իչերինէ կիրմիշ վէ քէչի սէտատը կիպի պարարրզ չաղրըմադատա օլտուղունտան, գօճուլար քէչի սէտատը իչիթմիքլէրինտէ կէլիպ պարարդլարը դաղէթ ալարատա օգունմուշ տուր։

—Ինկիլթէրանընը Թըրինկ քէյիւնտէ 111 եաչընատա պիր գարը հալտա հատամատա թուպ, պու գատրն կէչէն սէնէ, հարմուն էնտատընատա, թարատա չալըշմըշ վէ պու սէնէ տախի, տիկէր պիր քիմէնինին չիֆթլիյինտէ չալըշմըշ տուր։

—Ամէն Բէթրսպուրկատա թատ ու նէշր օլունան Լէ Նուվել նամ զաղէթատա օգունտուղունա կէօրէ, պու սէնէ, շէհրի մէղբիւրուն հէքիմլիք վէ ճէրրահլըզ մէքթէպինէ տէվամ իտէճէք օլան նիտա թայիֆէսի իչինտէ ի-քի նէֆէր չէրբէս դըզը պուլունմադատա տըր։ Պու դըզլար, Բիւմ շէհրի

մէջ թէ պղէրինատէն պիրիսինատ թահսիլի ելիմ ելիմ ելթիմիշ օլուպ, հէքիմլիկի էշրէնատիքլէրինատէ, քէնտի մէմլէքէթլէրինէ ավաէթլէ, օրատա իճրայի սանաթ իտէճէքլէր իմիշ։

—Ավսթրիատա վագը Ըսթիրի չէհրի տախիլինատէ Սիլի նամ մահէլլին մահքէմէսինատէ, ատամընն պիրի ատամ էօլուրմիւշ օլմագլըգ թէօհմէթ իյլէ գաթլէ հիւքմ օլունուպ, իլամ օպ ունատուղու սըրատա, մէրգումի քիմէնէ պանըլըպ եէրէ տիւշէր վէ ագլը պաշընա կէլտիքատէ, ատըլ ճինատէթ սահիպի պիրատէրի օլուպ, անը դուրթարմադ իշին քէնտիսինի անըն եէրինէ սահիպ ճինատէթ տէյի կէօսթէրմիշ վէ քէնտիսինի, անճագ պիր դաչ սէնէ մահպուսիէթէ հիւքմ իտէրլէր տէյի զանն իթմիշ օլտուղունու պիլմիրիր։ Պու ատա, դարնտաշը, պիրատէրինին գաթլէ հիւքմ օլունտուղունու տուեարագ, կէլիպ քէնտիսինի հիւքիմէթէ թէսլիմ իթմիշ տիր։

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻԱԼԻՐ

ԱՄԷՐԻԿԱ

Ֆիլատէլֆիա, 20 օգոստ.

Բանսիլվանիատաքի ճէմիսէ էթի ճիւմհուրիէթ, ըէյիս ժէնէրալ կըրանթըն իւչինճի տէֆա օլարագ Միւճթէմէայի ավէրիդա ճիւմհուրիէթի բիատէթինէ նասպ ուլթայինինի էքսէրիէթի ատա իլէ բէատա իթմէքատէ վէ մուդամի բիատէթէ, էնատէթի մէղքիւրէ կումէրնէօրի միւսիւ կարթրանֆթըն նասպընը իլթիղամ իթմէքատէ տիր։

ԻԹԱԼԻԱ

Ռոմա 21 օգոստ.

Իթալիա միլլէթ մէճլիսինին տաղարարմասը իհթիմալէն տիր։

Պոլոնիա 21 օգոստոս

Ավագ ա կիրիֆթ օլունան ճիւմհուրիէթ էրպապընատան տէօրթատ իշ գէսմը սալը վիրիլմի։

Բալերմ 21 օգոստոս

Ձիվարբիրդատա հայատալուգ իլէրլէմէքտէ տիր։

ԻՆԳԻԼԻԹԷՐԻԱ

Լինտրա 20 օգոստոս

Մէհմէտքէթէյն պէյի մայէթի մէվճուտու իլէ պուրատա կէլտի։

Լինտրա, 22 օգոստ.

Պու կիւն ինգիլթէրա պանգ տարնա 150 պին ինգիլիզ լիրասը թէսլիմ օլունտու։

ԱՎՍԹՐԻԱ ՎԷ ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ

Վիէննա 20 օգոստոս

Իմբէրատոր իլէ բրբէնս ինբէրիալ բրբէնսէս ժիրվէլէ մէ Պավիէրա գրբալընա վիզիթա վիրմիշլէր։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս 20 օգոստոս

Մելլէթ մէճլիսինին թաթիլի հէնէկատինատա իճրայի մէմուրիէթի իսէճէք օրան գ օմիսիոն, պու կիւն ադա օլունուպ, չէտիա միւսահասա ճէրիհան իյլէտի։

Բարիս 22 օգոստոս

Պամիէրա գըրալը, սանաթա տայիր էչնալար վաղ օլունմուշ օրան տայիրէլէրի սէյր ու թէմաշա իյլէմէք իւզրէ, թէպարիզ գրիաֆիէթ օրարագ չէհրիմիզէ միւվասէլէթ իյլէտի։

Մարէշալ Մաք Մահոն սէյահաթ իյլէտիյի էնատատէ հուզուրատա օգուտան նութդ լարտա, հիւքիմէթի մուվադգամ տատան վաղ կէչիրէրէք, էնէրինէ տայիմի պիր հիւքիմէթ իհսասը թաւսիսէ օլունմուշ տուր։

ՊԷԼՃԻՏԱ

Պրբիւսէլ, 22 օգոստ.

Ռէյիսի վիւքէլա միւսիւ Թէս վէֆաթ իյլէտի։

ԻՍՊԱՆԻԱ

Մատրիտ, 22 օգոստ.

Բիւխսէրատա չէհրի, թէսլիմ օլմագ իւզրէ քէնտիսինէ օլունան իսթարը դասպուլ իթմէտիկի ճիհէթլէ թօպա թութուլմադատա տըր։

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

Լիվերբուլ 22 օգոստոս

Միտ. Ն. Օր. բամուղու	8 3/8
Տօլարա էյի ճինս	5 3/8
Պու կիւնքի սաթը	10,000 պալլա
Բիատա դավի	

ՍԱՐԲԱՖԻԷ

Լոնտրա, 22 օգոստոս

Էսհամը Ռումուի աշըլը	44 1/8 3/8
» » գարանտը	44-1/4 1/2
65 իսթիգրատը	
69 »	55 3/8 5 8
71 »	64 65 1/4
Պոն սիւ թրէզոր (Սէրի Ա. Բ.)	80 80 1/2
Ինկիլիզ գոնսոլիսի	92 1/2

Բարիս 22 օգոստոս

Էսհամը Ռումումյէ աշըլը գարանտը	44 55
1869	
Բուսկլի չլվէնարտիկը սէհիմլէրի	111
Ֆըրանսըզ ֆոնտասու 5 o/o	99 42
» » 3 o/o	63 50
Իթալիա	67 70

ԴՍԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էսհ. Ռում. 10 օգոստոս ոսոս ադչամգ ար.	49
» 12 « սասլահ աշըլը	49-16
» էն եիքսէք	49-34
» էն աշարը	49-13
» Սասթ 5	49-30
Իսթիգրատ 1863	324
» 1865	323
» 1869	280
» 1872 Ա. Բ	80 1/2
» 1873	261
Բրէսի ժէնէրալ	10-
Սոսիէթէ ժէնէրալ ադ սիոնլարը	7-4
Սոսիէթէ Օթթոման	1-20
Ստամպոլ պանդասը ադ սիոնլարը	3-
Պանգ Գոմէրսիալ	
« Վէրիսի	
» Սոսիէթէ Օսթրօ Թիւրք	
Շըմէնտըֆէր սէհիմլէրի էսկի	115 1/2
» » էնի	86 1/2
Թրամվայ հիսէսլէրի	350
Բրէսի Հէլվէթիկ	23 ըսգ օնթօ
Լօրի

մատէնի ադ սիոնլարը | 75 |
Գուբան սրոնֆ օս ռ բարա	000
Ադճէ ֆայդի	11 12
Բէքօր	13
Հէվալէսիդ	15

ԳԱՄՊՈ ՖԻՆԱԹԻ

Ինկիլիզ լիրասը	109 5/8 իչ այ վասէլի
Ֆրանք	23 »

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Ինկիլիզ լիրասը	109-30
Ֆրանսըզ ալթունու	87-20
Բոլ	89-05
Գերմէն ալթունու	51-26
Պէնաղ մէճիտիյէ ֆարդը	101 25
Մէթալիք ֆարդը	104 35
Պադը	127-00
Պէլիկ	104-15
Գառպոն գայմէսի 6 51 գարիք	

ՏԵԽԻԼԻՅԷ

Մալէյէ նազիրը կուսուֆ պէյ էֆէնտի հաբէթէլէրինին լէհամէսինէ պու տէֆա բիւթպէյի սամիսի մէզարէթ վէ միւշիրի թէվճիհ վէ իհսան պայլուրմուշ տուր։

—Պօրսա դօմիսէրի Ավսթրիա պէյ էֆէնտինին, կէչէնկիրատ մէդրանէն մէճլիսէթի ճանիպլինէ ադիմէթ իթմէսինի եաղմըշ իսթիք։ Միրի միւշարիէյհ, էվվէլբի կիւն ցէրիսատէթէ ավտէթ իյլէմիշ տիր։

—Թէրքօս կէօլիւ սուեուտուն ցէրիսատատէթէ դատար կէթիրիլիպ թէվզի գելընմասը իչին, մէղքիւր սուեուն, մաքինալը թուրմուզլար իլէ, 160 մէթրօ եիւքսէքլիյէ դատար չըգարըլմասը լազըմ կէլէճէյի վէ մէսարիֆինին տախի 2 միլիօն լիրաա եադրն օլաճաղը զաղէթ պարատա կէօրիւլմիշ տիւր։

— ցէրիսատատէթ տէ սաթըլմադատա օլան հէր նէվի սատէ եաղը, եաղճը էսնաֆը թարաֆընատան, իչինէ պաչդա եաղ գարըշտըրըլարագ սաթըլմադատա օլտուղու վէ պունատն, ինատընն վիճուտինէ մաղարրաթը թօգունաճաղը ճիհէթլէ, պունատան պէօյլէ ցէրիսատէթէ կէլէն եաղլարա հիչ պիր շէյ գարըշտըրըլմաեըպ, կէլտիյի կիպի սաֆի օլարագ սաթըլմասը իչին պիր թէտպիր իհթիեաղը չարայի տէվլէթ տէ թէզէքքիւր օլունմագատա տըր։

—Լէվվէլքի կիւն Մօմխանէ ճիվարընատա տէնիզատ թախմինան 35 եաշընատա չըպլաղ պիր ատէմ նաշը պուլունմուշ տուր։

—Լաղվ օլունան Ֆար տիւ Պոսֆոր զաղէթասը, Բուսիա տէվլէթինին Ա.քսատա մուվիմ Բուսիա գօնսօլոսու թարաֆընատան թանղիմ օլունմուշ օլտուղու պէեանիյլէ կէչէնատ պիր լայիհա նէշր իթմիշ վէ լայիհայի մէղքիւրէնին սախթէլիյի ճիհէթլէ, մէղքիւր զաղէթա, հիւքիմէթի սէնիեէ թարաֆընատան լազվ օլունմուշ իտի։

Պու քէրէ, Պիզանթիա նամ Բումճա զաղէթատա օգունատուղունա կէօրէ, գօնսօլոսը միւմայիլէյհ, իտնատա օլունան մէղքիւր լայիհանընն պիթթահդիդ, քիմիէր թարաֆընատան թանղիմ օլունմուշ իսէ, մէյատատա չըգարըլադ, միթէճասրըրընն միճաղաթատաւչար իտիրմէսինի, միւմայիլէյհ գօնսօլոս թարաղ վէ տավա իթմէքատէ իմիշ։

—Ֆէնէրատէ պիր մանասթըրատա սաքին պուլունան սապրգ Գարպաթ Բում միարօպալիսինին իհթիեար պուլունմասընը ֆըրսաթ իթթիեաղ իտէրէք, կէչէն ճիմա իրթէսի կիւնիւ իլքի շախս եիւզլէրինի սիեահ պիր պօեա իլէ գարատըգ, միւմայիլէյհինն սաքին պուլունատուղու մահէլէ կիրմիշլէր վէ միւմայիլէյհի պաղը թէհմատատ իճրաաը դօրդուտուպ բարաբերընը վէ պիր ատէտ սատթընը տախի պաղրատան սօնրա ֆիրար էյլէմիշլէր տիր։

—Կէչէն ճումա կիւնիւ պիր էրքէք իլէ պիր գատրն, Պէշիկթաշ իսկէլէսինատէն Ազիզ Նամինատա պիր գատրդճրընն գատրդընա պինէրէք, էրքէք թոբխանէյէ չըգարդ տան սօնրա, Օրթաքէօյ չըգմադ իսթէյէն մէրգումի գատրնը գատրդճը Գըզդալէսի աչըգլարընա սօգրու կէօթիրիպ, ըրդընա թատալըմթ իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, մէրգումէնին ճէսարէթինէ մէպնի, գատրդճը մաղսէտինէ նազիր օլմանատարագ, ըէգիւ վէ ըիւսվայ օլմուշ տուր։

—Իդմիտատէն ալարգրմիզ մալիւմաթա նէզարէն, մահէլլի մէղգուր նազիրի էֆէնտի ալէյհինատ Մանեղումիզատ տէրճ իսթիֆատ էտէրէք իրթիբատ իլէ գարատը, էն զիեատ հիւքմէթ վէ բիատէթ օլունաճաղ թագրմ տախի չիֆթճի թագրմը օղուտու հատտ էսէֆ իսէրիպ քի, էն զիեատ ժամադ գար պիր հաբատ պուլունմադը տախի ծնլար տըրլար։

Պուրատա օղուտու կիպի, պէշ ադթ սէնէատէն պէրու, իդմիտ տախի պաղը քեադրա գ ադիֆիլարը բէյատա օլարագ, վէ սիզին իչինիզի կէօրիւր պիթթիրիրիզ ատէէրէք, նիչէ պիթթահ օլունմատարագ, վէ պաղրլար թարաֆընատան տախի պիզ հիւքիմէթճէ իշլէրիզ գարըշմատըզ սէնիկէրէք ըէատ օլունատուգատան պաչդա, միթէսարրըֆ հաղրէթլէրինին տախի մալիւմէրի օրմաղին, մէրգումի չավուշունատա գըլըճը վէ գրեաֆէթի ալընմըշ տըր, չինքի օ եօրատա մահզէր ֆատան կէզտիրմէքլիք մէճմուաթատան իմիշ։

Միւմայիլէյհ Նայիպ էֆէնտինին էթ պատաղնատան պաղրսընը, պիր կիճէ գ օնաղընա իւչ նէֆէր ֆահիշէ կէօթիւրտիւրլէրի խատէր ալընտըղընատան, գ օլ պատատ, վէ մէրգումէլէրատէն պիրի էլէ կէչիրիլէրէք սու պաչը խանէսինատ հապս իտիլիր իսէ տէ, իքի նէֆէրի դաչար։

Քէզալիք իդմիտատէն ալարգրմիզ մալիւմաթա կէօրէ, պու սէնէ զախիրէճէ էրէյի պէրէքէթ կէօրիւլմէքտէ իսէ տէ, պիր պուչուգ այատան պէրուրահմէթ կէլմէտիկինատէն, մրսըր պուղատաը իլէ տարը վէ սայիրէ իյլի օրմամը տըր։ Խատ էթմէյին օգդատը 85, վէ պահատրընն օգդատը տախի 70 ֆարատա սամրըմադատա իմիշ։

Կէրէք նէֆսի իդմիա, վէ կէրէք իչ գարարար հարմանլարը սամրատատ պիթմէքատ իմիշ իսէ տէ, գայիմագամիզդարատա հէնուզ պէչէրլէմէյէր եանի տէմէթէր, քէնտի էէրլէրինատ, մահը հալին ալթընա գատատ պէրլէմէքատ իմիշլէր, չինքի զէվալլը քեօյլիլէրէ, քէնտի հարմանլարընը սամրատատադըղա իլին վիրիմէմէքատ իմիշ. չինքի էօշիր միւրթէդիմլէրինին շարթնամէլէրինի վիրմէք իւզրէ, միւթէսարրըֆ հաղրէթլէրի օլ թարաֆլարա տահա պիր դաչ կիւն էվվէլ կիթմիշ իմիշ։

Միւլթէդիմլէր կիտիպ, ելդընարը տէմէթլէրինի սայմատադգա, բէնչպէր քէնտի հարմանընը սամրատանատաղընատան, պիր թարաֆատան իսթամէն դուչարընն էէմէսիյէ, վէ ալթատան դարրնճոտարրն թաչրմատըյա, ֆու դարատնրն մահսուլատուն էքսիլիկի չէօյլէ տուրատուն, էկէր իսթէ պիրատ եաղմուր կէլիր իսէ, մահսուլատուն պիթթուն պիթթուն չիրիյէճէկի, վէ մաղալլահ ֆուդարատնրն ատ դալաճաղը տախի իհթիմալի գամիատէն տիր, վէ պին քէրրէ տէ էմտալի կէօրիւլմիշ տիր։ Վէ պու ֆէնալրդրն դուհարի իհթիմալինէ տէ սէպէպ նէ Ալլահ վէ նէտատ հիւքիմէթի սէնիյյէ օրմանրդ, իլլա պաղը մէմուրինին թէքասիլ վէ իհթիմալի, եանի պիր այ էվվէլինատէն իճաղը իճրասընա միւսարատի օլունմասընը օրմադատա տըր, վէ պունատն տախի նինի սէպէպ, դէվալը ֆուդարա քէնտիսի տիր, չինքի բաղմ կէլէն մահէլլի իֆատայի հոգ իլէ թէքքի իմիշ պիմմէքատ տիր. սահիպ թատ սիրատի լար հալիյի պիրա ճէզա դարմադատա, վէ պունատատա ճէսարէթ արմադատա տըրըլար։

Պիր միքատ, էն զիեատ տիդադի օրատաճաղ չէյ էմրի զիրատի օլատուղու կիպի, էն զիեատ հիւքմէթ վէ բիատէթ օրատաճաղ թագրմ տախի չիֆթճի թագրմը օղուտու հատտ էսէֆ իսէրիպ քի, էն զիեատ ժամադ գար պիր հաբատ պուլունմադը տախի ծնլար տըրլար։

Պուրատա օղուտու կիպի, պէշ ադթ սէնէատէն պէրու, իդմիտ տախի պաղը քեադրա գ ադիֆիլարը բէյատա օլարագ, վէ սիզին իչինիզի կէօրիւր պիթթիրիրիզ ատէէրէք, նիչէ պի-

Հարկ քէօղլուլերի նիչ զարարլարա ուղրաթմադտա օլտուղլարընը, պու տէֆա հաքիմ էֆէնտի հազրէթլերի կէօրէրէք, քեաֆֆէսինի տախի մէճլիսլէրտէն թարտ իթմիշ, վէ տիբլօմտալը ավօղաթ օլմատըգճա, պունտան պէօյլէ քիմսէնին հիչ պիր մէճլիստէ գապուլ օլունմատեաճաղընը, վէ հեր քէս քէնտի տավասընտա քէնտիսի հազըր պուլունարադ, վէ ասլա դօրգուպ չէքինմէսէրէք իֆատէյի հալ ու վագտա էյլէմէսինի ելթապ վէ նասիհաթ էյլէմիշ տիր։

Վագտտա, պու ուսուլտէ տախի չօղ մահզուզ վար տըր, չիւնքի զէվալլը ֆուգարա չօղ տէֆտա հադդընը վիդայտ ելթմէքլիք տէյիլ, իլլա տօղրու լագըրտը ելթմէքլիկի տախի պիլմէկ իսէ տէ, պու ճիւմլէ իլէ, հաքիմ էֆէնտիսինին պու թէտպիրի շաեանը թահսին վէ ֆայիտէլի տիր, չիւնքի էօյլէ քեապրտ գաֆֆարլարը զաթէն միրթէբիպ օլարադ իբի թարաֆը տախի սօնատաղ օլտուղտան պաշգա, նիզամ ու շէրիաթտան տախի ասլա իտապէրտար օլմատըգլարընտան, իբի թարաֆը տախի թէհլիքէյէ իլգա իտէճէքլէրինտէ շիրքէթ եօգ տուր։

———

ԱՍԱՐԸ ԱԹԻԳԱ ՆԻՀԱՄԱՆԱՄԻՍԻ ՏԻՐ ՄՈՒԳԱՏՏԻՄԻ

Մանզումէնին 2593 բանիր նէսխէսինէն պաղը չէ)

ՅԱՅԼԸ ՍԱԼԻՍ

Ասարը աթիգանէ վէ թագրիմնէ միւթաալիգ իսպարտի վէ մուամէլաթատայր տիր։

Երբմի պէշինճի մատտէ — կէրէքթէտտիս փէն պուլունմուշ վէ կէրէք մէղունէն թէհարրի թարիդի իլէ պուլունաճաղ ասարը ամիդէնի քէչֆ իտէնէլէրին բիֆագամբրընտա երբմի պիրինճի մատտէ մուճիպլինճէ թէրֆիգ օլունմուշ մէմուր եօղ իսէ, նիհայէթ օն կիւն զարֆընտա հիւքիւմէթի մահէլլէյնէէ խապէր վիրմէյէ մէճպուր տըրլար։ միւատէթի մուայէնէտ խապէր վիրմէնէրտէն պուլուզա ասարընն տէվէլէթի այնա հիսէտէն մատտասընին բուպ գըյմէթ ինէ միսալի ճէզայի նագտի ալընըր։

Երբմի ալթընճը մատտէ — պէնտի սաղդ հիւքմունճէ, խապէր վէրիլէն ասարը ամիդէնին ճինս ու մըդտարը բուխամնամէ իլէ պէրապէր մէտրիֆ նէզարէթ ինտէն վէրիլէճէք մանթպուզ պօյնը տէֆթէրէ թահրիր օլունարադ, ղէյրի հիւքիւմէթ վէ քեաշֆի թարաֆընտան իճրա վէ եախօտ թէմամ տիր՝ օլունուզդան վէ ուսուլա վէճհ իլէ թատիզ խալտիքտէն սոնրա, պիրի քեաշֆիֆ վէրիլիզ, տիկէրի մահէլլի մէտրիֆ դօմիսիօնունտա վէ եախօտ մէճլիսի խատրէտ դպտա օլունուզդան սոնրա, մէտրիֆ նէզարէթինէ կէօնտէրիլիճէք տիր։

Երբմի նէտանինճի մատտէ — պէնտի սաղդ մուճիպլինճէ, թանդիմ օլունան տէֆթէր լուզրինէ էշանընը այնէն վէ եախօտ դըյմէթէն թազսիմի մուամէլէսի իճրա դըլընըզ, տուրթէթի թազսիմ, տէֆթէրին զէյլինէ շէրհ խալիճէք տիր։

Երբմի սէքիզինճի մատտէ — թազսիմին այնէն վէ եախօտ դըյմէթէն իճրատրնտա հիւքիւմէթի մահէլլէյնէճէ թէրէտտիտ օլունուր իսէ, պու թէքլիֆի մէտրիֆի նէզարէթինտէն իսթիֆատը ըէյ օլունտաճաղ տըր։

Երբմի օթուզ ուղունճու մատտէ — թէֆրիւքի դապիլ օլմատան ասարը ամիդէնին պէտէլի թախմին դըլընմադ իւզրէ, թարաֆ հիւքիւմէթտէն վէ քեաշֆի ճանիպլինտէն պիրէր մուխամմին թային դըլընտաճաղ տըր։ Վէ պու իբի մուխամմին պէյնինտէ իխթիլաֆ վուգու պուլուր իսէ, հիւքմ օլմադ իւզրէ, թարաֆը հիւքիւմէթտէն թային դըլընտաճաղ իւշիւնճիւ մուխամմինին վերէճէյի, գարարը գաթի օլտաճաղ տըր։

Օթուզունճու մատտէ — Յահիպի բուխամամ ինդըզայի միւտաէթտէ վէ եախօտ տահա էվվէլ հաֆրիսնամը ելթմամ՝ ելթակինի խապէր վերտիկի վէ շերայեթի նիզամիյէյէ թէմամէն ըիայէթի սապիթ պուլունտուղու հալտէ տէբօղելթմասու մադպուզ սէնէտի ալընարադ խատէ դըլընը։

ՅԱՅԼԸ ԲԱՊԻ

Ասարը աթիգանընն խախալ վէ ելբրասընա վէ պէյ ու շիրաբընա վէ մէքթուպմամբընա միւթաալիք աճքեամ պէյանընտա տըր։

Օթուզ պիրինճի մատտէ — խարիճտէն մէմալիքի շահանէյէ, վէ մէմալիքի շահանէնին սայիր թարաֆլարընտան ՏՀրիսասատէթՀ կէթիրիլէճէք ասարը ամիդա, կերէք մէսքիւքամամ վէ կերէք էշեայի սայիրէ օլտուն, կէօմրիւք ըէսմինտէն մուաֆի օլտաճաղ տըր։

Օթուզ իքինճի մատտէ — Մէմալիքի շահանէնին հէր գանդի թարաֆընտան օլտուր իսէ օլտուն, մէմալիքի էճնէպիյէյէ չըգարըլտաճաղ կերէք մէսքիւքամամ վէ կերէք սայիր նէվ ասարը ամիդէնին պիր գըմա տէֆթէրի մահրիֆ նէզարէթինէ իրսալ վէ իսալ օլունուպ, մէղունիյէթի ըէսմիյէ ալընմատըգճա չըգարըլտաճաղ տըր։

Ասարը մէղրիբէտտէն միւղէյէ լիուղումու օլանլարընն իչթիրասընա բաղպէթ օլունուր իսէ, տէյէր ու գըյմէթինին թէտիյէսի իլէ, տահիպի իրզա օլունարադ, տիկերլէրինէ բուխամամ վերիլէճէք տիր։

Օթուզ ուչինճի մատտէ — Մէմալիքի շահանէտտէն պիլտաը էճնէպիյէնէ չըգարըլտաճաղ ասարը ամիդա։ օթուզ իքինճի մատտէտտէ մուհարբեր մուամէլէնին իճրասընտան սոնրա, կէօմրիւյիւ ալընարադ, բուխամամ վերիլէճէք, վէ պիլտաը էճնէպիյէտտէն կէթիրիլէն ասարը ամիդա նէկեան նէկեան կէօմրիւքամ իթթիխադ խալիճէք տէֆթէրի մահասուտ դպտա օլունարադ, թէքրար իսրասընտա դպտը իլէ պիրթամամպիդ պիր կէօնտերիլմամ ալընմադըգընն բուխամամ թէղքերսի վերիլէճէք տիր։

Օթուզ տէօրտունճի մատտէ — Ասարը ամիդա կէօմրիւքտէն դաչրըլըբ իբէն թութուլուր իսէ, քեամիլէն միւատէրիլ օլունուր։

ԹԱԹԻՄԻ

Օթուզ պէշինճի մատտէ — Լոնդրէ վէ ասիրէ կիպի ումումի վէ խուսուսի մահէլլէրտէ մէվճուտ վէ մէրբիւզ օլան ասարը ամիդտէր թախրիպ վէ եախօտ բէհինէտտար իսէնէլէրտէն, դանոնու ճէզանընն եիւզ օթուզունճու մատտէսի մուճիպլինճէ, թազմինամամ վէ ճէզայի նագտի ալընմադըգա պէրապէր, հաղ գըրընտա պիր ասասն պիր սէնէյէ դատտար հասրա մուճադամամ ասիսի իճրա դըլընընը։

Օթուզ ալթընճը մատտէ — Մէզատտա պէյ օլունան ասարը ամիդատտան եիւզտէ պէշ բիսամի տէլլալէյի ալընարադ, հասրլամամը վէ ասարը ամիդատամ սիմամի ընտան հասրլ օլաճաղ պէտէլամամը նագտիյէ վէ ճէզայի նագտի իլէ, խարճը բուխասամամ վէ միւատտարամամտէն վագը օլաճաղ հասրլամամ, միւղէ սանտըղընա այիտ օլաճաղ տըր։

Յի 20 սէֆիէը սէնէ 1291
Յի 24 մարտ սէնէ 1290

ԻԼԱՆ

ԻՏԱԼԻԱ ԱԶԻԶԻՆ

Իբ պու տօքսան ոչնէսի Ավոսթօսընն օն պէշինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ Պէյիք Ատատա իճրա օլունաճագ գաբրգ եարբըշընն սէյր ու թէմաշասընա կիթմէկէ բաղպէթ իտէն զէվաթ իշիւն պէհիր կիւն իճրա օլունան սէֆիրլէրտէն մա՝ատ Զարշէնպիհ Բէնճշէնպիհ վէ Ճուտա կիւնլէրի ֆիվքլատէ օլարադ Քէօփրիւտէն Ատալարա զիրտէ մուհարբէր օլտուղու իւզրէ ապիմէթ վէ ավոտէթ խէճճէք վարբրլէրին վագթ ու հարէքէթլէրինի միւպէյին իլան տըր։

Ավուսթոս 14 Զարշէնպիհ կիւնիւ ախշամը ֆէվքլատէ օլարադ Քէօփրիւտէն Ս. Տ.

8 Հէյպէլի, Ճաքօմո, Պէյիք Ատա Բէնճշէնպիհ եարբշ կիւնիւ սապահը

Ս. Տ. Քէօփրիւտէն Ատալարա

1 Քէօփրիւտէն Գատրքէյ Գընալը Պուրկազ Հէյպէլի Ճաքօմո Պէյիք Ատա Գարթալ Բէնտիք

2 15 Գատրքէյ Գընալը Պուրգազ Հէյպէլի Ճաքօմո Պէյիք Ատա Գարթալ Բէնտիք (հեր կիւնլի սէֆէր)

3 Գատրքէյ Հէյպէլի Ճաքօմո Պէյիք Ատա

4 Գընալը Պուրգազ Հէյպէլի Պէյիք Ատա

Բէնճշէնպիհ կիւնիւ սապահը Անատուլու թարաֆընտան Պէյիք Ատատա կէլէճէք զվաթ իշին

Ս. Տ.

5 30 Բէնտիքտէն Գարթալ Մալթէբէ Պ՝ոյիք Ատատա դարբաճաղ տըր, Եվվի մէղքիրտէ Ատալարտան Քէօփրիւէ սախատ սէֆէրի

7 30 Պէյիք Ատատէն Հէյպէլի Գատրքէյ

7 45 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պէյիք Ատա Ճաքօմո, Հէյպէլի Պուրկազ, Գընալը Գատրքէյ

8 45 Պէյիք Ատատան, Մալթէպէ Թազրը քէօփրիւյէ

10 15 Պէյիք Ատատան, Ճաքօմո Հէյպէլի, Գընալը, Գատրքէյ, Եվվը մէղքիրընն ախշամը Ատալարտա կիճէ օլաճաք չէնլիկէ Քէօփրիւ վէ Գատրքէյիւնէն կիթմէկէ բաղպէթ իտէնլէրէ

12 Քէօփրիւտէն Գատրքէյ տօղրու Պէյիք Ատատա Եվվը մէղքիրտէ պայրաղ եարբշընն թէմաշասընտան սոնրա կիճէ չէնլիկէ Պէյիք Ատատա գալուպ էյլէն աչ-

Կիճէ ատէթ իտէնլէրէ

8 Պէյիք Ատատան Հէյպէլի Գատրքէյ · Քէօփրիւ

Կարբշընն էրթէսի ճումա սապահը օգոստոս 16 էյլեմը սապիրկատ իճրա օլունան սէֆէրլէրտէն պաչգա Քէօփրիւտէն վէ Բէնտիքտէն ֆիվքլատէ օլարադ

Ա Զ Ի Մ Է Թ

1 15 Քէօփրիւտէն Մալթէպէ Գարթալ Բէնտիք։

ՔԷՕՓՐԻԻՅԷ ԱՎՏԷԹ

3 30 Բէնտիքտէն Գարթալ Պէյիք Ատա Ճաքօմո Հէյպէլի Պուրկազ Գընալը

Ալթընճը սայիրէ թահրիրի ճէպհա ֆիրդասը թարաֆընտան մէվարուտ իլան տըր։

Ալթընճը սայիրէ տախիլինտէ քեատին էմլաքին քեաֆֆիսի պու եէրլէրտէ թահրիրի ճէպհա հէյեէթի թարաֆընտան թահրիր թահրիրէ պէրնմըշ վէ էքսէրի էմրադ մուամէլաթը խիթամ պուլմուշ օլտուղինտէն հէնուզ սէնէտաթընը իպրազ իթմէէնէ հազըր էմրադ նիհայէթ նիսիրմի կիւնէ դատտար զիյատտէ պէհան օլունան մահէլլերտէ թահրիր ֆիրդալէրինէ միւրաճաաթ իյլէմէլերի վէ պունտան սոնրա կէլէճէք սէնէթլէր մուայէնէ օլունմատեաճաղի կիպի մուգու պուլաճաղ իթիրազաթըն տախի պիթթապի մէսմու օլմատեաճաղը իլան օլունուր։

Թահրիր գօլերին իմթիխա իյլէտիքլերի մահալլէր։

Պէյօղլունտա Բում քիլիսէսինտէ պուլունան գօլ Պէյօղլու տախիլինտէ պուլունան մահալլաթ իլէ Բանկալթի ճիհէթլէրի թահրիրինէ մէմուր տըր։

Գալաթատա Էրմէնի քիլիսէսինտէ պուլունան գօլ Բէրշէմպէ բաղար իլէ Եիւքսէք գալորրըմ թարաֆընտան Թօքհանէնէ գատար օլան մահալլաթըն թահրիրինէ մէմուր տըր։

Գալաթատա Ալնի էֆէնտի մէքթէպինտէ պուլունան թահրիր գօլու,

Գալաթատա Արապ ճամի վէ ճիվարը մահալլաթ իլէ Ֆընտըգլը վէ Գալաթատա վէ ճիհանկիր թարաֆլէրինին թահրիրինէ մէմուր տըր։

Գատրմբաշա իլէ Թաթավլա վէ Եէնիշէհիր վէ Ֆէրիքէօյ թարաֆլէրինի թահրիր իսէն գօլ մերքէզ հէյեէթի թահրիրինէ օլան ալթընճը սայրէնէ նազալ իյլէսիկինտէն պու մահալլաթըն էսհապը էմլաքը սէնէտաթընը ալթընճը սայրէյէ կէթիրմէլերի լազըմ կէլիր։

Երէքշտի Երեկիրմի Պէճ Թէնգիլ

ՄԻՆԱՍԵԱՆԸՆ

Եէնիսէն ինչա օլունան Ամերիկան մաղազասընին քիչասը

Ս. Մ. Մինասեան վէ պում բանեասը իլան իսէր բաղպէթլու էհալիյէ քի, Գալաթատա Եէնի—Ճամի դարբուսու իմիմխանալինտէ վագը քէնտի Ամերիկան մաղազասը մուճէտատէն ինչա օլունարադ, պու տէֆա թէքրարէն աչըլմըշ տըր, վէ ասլօսասուն սէքիզ ինճի կիւնինտէն, իլուլուն 18 ինճի կիւնինէ գատար, քէնտի մագէրի ֆիրեամթընը թէնեղ իլէ իլէ ֆիրուխտ իյլեեէճէք օլտուղունան, բիսյէթլու էհալինին, մաղազայի մէղքիրէ թէշրիֆ պուեուրմասը ընճա օլունուր։

Տիքիշ մաքինալարը, սոպա վէ թիմուր պօրու ֆիրեամբրընտան եիւզտէ օն թէնեղ խալիխ, վէ ասլիս էմրատանընն ֆիյատթարընտան ատախի եիւզտէ եէնիկիրմի ալտը թէնեղ օլունճաճաղը, խատտ թէնեղ իլան օլունուր։

Ամերիկան մաղազասը Գալաթատա

ՍԱՀԻՊ ԳԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնճշմիհ բաղարընտա նումրո 41 իչսի խանընտա

Հարկ քէօղլուլերի նիչ զարարլարա ուղրաթմադտա օլտուղլարընը, պու տէֆա հաքիմ էֆէնտի հազրէթլերի կէօրէրէք, քեաֆֆէսինի տախի մէճլիսլէրտէն թարտ իթմիշ, վէ տիբլօմտալը ավօղաթ օլմատըգճա, պունտան պէօյլէ քիմսէնին հիչ պիր մէճլիստէ գապուլ օլունմատեաճաղընը, վէ հեր քէս քէնտի տավասընտա քէնտիսի հազըր պուլունարադ, վէ ասլա դօրգուպ չէքինմէսէրէք իֆատէյի հալ ու վագտա էյլէմէսինի ելթապ վէ նասիհաթ էյլէմիշ տիր։

Վագտտա, պու ուսուլտէ տախի չօղ մահզուզ վար տըր, չիւնքի զէվալլը ֆուգարա չօղ տէֆտա հադդընը վիդայտ ելթմէքլիք տէյիլ, իլլա տօղրու լագըրտը ելթմէքլիկի տախի պիլմէկ իսէ տէ, պու ճիւմլէ իլէ, հաքիմ էֆէնտիսինին պու թէտպիրի շաեանը թահսին վէ ֆայիտէլի տիր, չիւնքի էօյլէ քեապրտ գաֆֆարլարը զաթէն միրթէբիպ օլարադ իբի թարաֆը տախի սօնատաղ օլտուղտան պաշգա, նիզամ ու շէրիաթտան տախի ասլա իտապէրտար օլմատըգլարընտան, իբի թարաֆը տախի թէհլիքէյէ իլգա իտէճէքլէրինտէ շիրքէթ եօգ տուր։

ԱՍԱՐԸ ԱԹԻԳԱ ՆԻՀԱՄԱՆԱՄԻՍԻ ՏԻՐ ՄՈՒԳԱՏՏԻՄԻ

Մանզումէնին 2593 բանիր նէսխէսինէն պաղը չէ)

ՅԱՅԼԸ ՍԱԼԻՍ

Ասարը աթիգանէ վէ թագրիմնէ միւթաալիգ իսպարտի վէ մուամէլաթատայր տիր։

Երբմի պէշինճի մատտէ — կէրէքթէտտիս փէն պուլունմուշ վէ կէրէք մէղունէն թէհարրի թարիդի իլէ պուլունաճաղ ասարը ամիդէնի քէչֆ իտէնէլէրին բիֆագամբրընտա երբմի պիրինճի մատտէ մուճիպլինճէ թէրֆիգ օլունմուշ մէմուր եօղ իսէ, նիհայէթ օն կիւն զարֆընտա հիւքիւմէթի մահէլլէյնէէ խապէր վիրմէյէ մէճպուր տըրլար։ միւատէթի մուայէնէտ խապէր վիրմէնէրտէն պուլուզա ասարընն տէվէլէթի այնա հիսէտէն մատտասընին բուպ գըյմէթ ինէ միսալի ճէզայի նագտի ալընըր։

Երբմի ալթընճը մատտէ — պէնտի սաղդ հիւքմունճէ, խապէր վէրիլէն ասարը ամիդէնին ճինս ու մըդտարը բուխամնամէ իլէ պէրապէր մէտրիֆ նէզարէթ ինտէն վէրիլէճէք մանթպուզ պօյնը տէֆթէրէ թահրիր օլունարադ, ղէյրի հիւքիւմէթ վէ քեաշֆի թարաֆընտան իճրա վէ եախօտ թէմամ տիր՝ օլունուզդան վէ ուսուլա վէճհ իլէ թատիզ խալտիքտէն սոնրա, պիրի քեաշֆիֆ վէրիլիզ, տիկէրի մահէլլի մէտրիֆ դօմիսիօնունտա վէ եախօտ մէճլիսի խատրէտ դպտա օլունուզդան սոնրա, մէտրիֆ նէզարէթինէ կէօնտէրիլիճէք տիր։

Երբմի նէտանինճի մատտէ — պէնտի սաղդ մուճիպլինճէ, թանդիմ օլունան տէֆթէր լուզրինէ էշանընը այնէն վէ եախօտ դըյմէթէն թազսիմի մուամէլէսի իճրա դըլընըզ, տուրթէթի թազսիմ, տէֆթէրին զէյլինէ շէրհ խալիճէք տիր։

Երբմի սէքիզինճի մատտէ — թազսիմին այնէն վէ եախօտ դըյմէթէն իճրատրնտա հիւքիւմէթի մահէլլէյնէճէ թէրէտտիտ օլունուր իսէ, պու թէքլիֆի մէտրիֆի նէզարէթինտէն իսթիֆատը ըէյ օլունտաճաղ տըր։

Երբմի օթուզ ուղունճու մատտէ — թէֆրիւքի դապիլ օլմատան ասարը ամիդէնին պէտէլի թախմին դըլընմադ իւզրէ, թարաֆ հիւքիւմէթտէն վէ քեաշֆի ճանիպլինտէն պիրէր մուխամմին թային դըլընտաճաղ տըր։ Վէ պու իբի մուխամմին պէյնինտէ իխթիլաֆ վուգու պուլուր իսէ, հիւքմ օլմադ իւզրէ, թարաֆը հիւքիւմէթտէն թային դըլընտաճաղ իւշիւնճիւ մուխամմինին վերէճէյի, գարարը գաթի օլտաճաղ տըր։

Օթուզունճու մատտէ — Յահիպի բուխամամ ինդըզայի միւտաէթտէ վէ եախօտ տահա էվվէլ հաֆրիսնամը ելթմամ՝ ելթակինի խապէր վերտիկի վէ շերայեթի նիզամիյէյէ թէմամէն ըիայէթի սապիթ պուլունտուղու հալտէ տէբօղելթմասու մադպուզ սէնէտի ալընարադ խատէ դըլընը։

ՅԱՅԼԸ ԲԱՊԻ

Ասարը աթիգանընն խախալ վէ ելբրասընա վէ պէյ ու շիրաբընա վէ մէքթուպմամբընա միւթաալիք աճքեամ պէյանընտա տըր։

Օթուզ պիրինճի մատտէ — խարիճտէն մէմալիքի շահանէյէ, վէ մէմալիքի շահանէնին սայիր թարաֆլարընտան ՏհրիսասատէթՀ կէթիրիլէճէք ասարը ամիդա, կերէք մէսքիւքամամ վէ կերէք էշեայի սայիրէ օլտուն, կէօմրիւք ըէսմինտէն մուաֆի օլտաճաղ տըր։

Օթուզ իքինճի մատտէ — Մէմալիքի շահանէնին հէր գանդի թարաֆընտան օլտուր իսէ օլտուն, մէմալիքի էճնէպիյէյէ չըգարըլտաճաղ կերէք մէսքիւքամամ վէ կերէք սայիր նէվ ասարը ամիդէնին պիր գըմա տէֆթէրի մահրիֆ նէզարէթինէ իրսալ վէ իսալ օլունուպ, մէղունիյէթի ըէսմիյէ ալընմատըգճա չըգարըլտաճաղ տըր։

Ասարը մէղրիբէտտէն միւղէյէ լիուղումու օլանլարընն իչթիրասընա բաղպէթ օլունուր իսէ, տէյէր ու գըյմէթինին թէտիյէսի իլէ, տահիպի իրզա օլունարադ, տիկերլէրինէ բուխամամ վերիլէճէք տիր։

Օթուզ ուչինճի մատտէ — Մէմալիքի շահանէտտէն պիլտաը էճնէպիյէնէ չըգարըլտաճաղ ասարը ամիդա։ օթուզ իքինճի մատտէտտէ մուհարբեր մուամէլէնին իճրասընտան սոնրա, կէօմրիւյիւ ալընարադ, բուխամամ վերիլէճէք, վէ պիլտաը էճնէպիյէտտէն կէթիրիլէն ասարը ամիդա նէկեան նէկեան կէօմրիւքամ իթթիխադ խալիճէք տէֆթէրի մահասուտ դպտա օլունարադ, թէքրար իսրասընտա դպտը իլէ պիրթամամպիդ պիր կէօնտերիլմամ ալընմադըգընն բուխամամ թէղքերսի վերիլէճէք տիր։

Օթուզ տէօրտունճի մատտէ — Ասարը ամիդա կէօմրիւքտէն դաչրըլըբ իբէն թութուլուր իսէ, քեամիլէն միւատէրիլ օլունուր։

ԹԱԹԻՄԻ

Օթուզ պէշինճի մատտէ — Լոնդրէ վէ ասիրէ կիպի ումումի վէ խուսուսի մահէլլէրտէ մէվճուտ վէ մէրբիւզ օլան ասարը ամիդտէր թախրիպ վէ եախօտ բէհինէտտար իսէնէլէրտէն, դանոնու ճէզանընն եիւզ օթուզունճու մատտէսի մուճիպլինճէ, թազմինամամ վէ ճէզայի նագտի ալընմադըգա պէրապէր, հաղ գըրընտա պիր ասասն պիր սէնէյէ դատտար հասրա մուճադամամ ասիսի իճրա դըլընընը։

Օթուզ ալթընճը մատտէ — Մէզատտա պէյ օլունան ասարը ամիդատտան եիւզտէ պէշ բիսամի տէլլալէյի ալընարադ, հասրլամամը վէ ասարը ամիդատամ սիմամի ընտան հասրլ օլաճաղ պէտէլամամը նագտիյէ վէ ճէզայի նագտի իլէ, խարճը բուխասամամ վէ միւատտարամամտէն վագը օլաճաղ հասրլամամ, միւղէ սանտըղընա այիտ օլաճաղ տըր։

Յի 20 սէֆիէը սէնէ 1291
Յի 24 մարտ սէնէ 1290

ԻԼԱՆ

ԻՏԱԼԻԱ ԱԶԻԶԻՆ

Իբ պու տօքսան ոչնէսի Ավոսթօսընն օն պէշինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ Պէյիք Ատատա իճրա օլունաճագ գաբրգ եարբշընն սէյր ու թէմաշասընա կիթմէկէ բաղպէթ իտէն զէվաթ իշիւն պէհիր կիւն իճրա օլունան սէֆիրլէրտէն մա՝ատ Զարշէնպիհ Բէնճշէնպիհ վէ Ճուտա կիւնլէրի ֆիվքլատէ օլարադ Քէօփրիւտէն Ատալարա զիրտէ մուհարբէր օլտուղու իւզրէ ապիմէթ վէ ավոտէթ խէճճէք վարբրլէրին վագթ ու հարէքէթլէրինի միւպէյին իլան տըր։

Ավուսթոս 14 Զարշէնպիհ կիւնիւ ախշամը ֆէվքլատէ օլարադ Քէօփրիւտէն Ս. Տ.

8 Հէյպէլի, Ճաքօմո, Պէյիք Ատա Բէնճշէնպիհ եարբշ կիւնիւ սապահը

Ս. Տ. Քէօփրիւտէն Ատալարա

1 Քէօփրիւտէն Գատրքէյ Գընալը Պուրկազ Հէյպէլի Ճաքօմո Պէյիք Ատա Գարթալ Բէնտիք

2 15 Գատրքէյ Գընալը Պուրգազ Հէյպէլի Ճաքօմո Պէյիք Ատա Գարթալ Բէնտիք (հեր կիւնլի սէֆէր)

3 Գատրքէյ Հէյպէլի Ճաքօմո Պէյիք Ատա

4 Գընալը Պուրգազ Հէյպէլի Պէյիք Ատա

Բէնճշէնպիհ կիւնիւ սապահը Անատուլու թարաֆընտան Պէյիք Ատատա կէլէճէք զվաթ իշին

Ս. Տ.

5 30 Բէնտիքտէն Գարթալ Մալթէբէ Պ՝ոյիք Ատատա դարբաճաղ տըր, Եվվի մէղքիրտէ Ատալարտան Քէօփրիւէ սախատ սէֆէրի

7 30 Պէյիք Ատատէն Հէյպէլի Գատրքէյ

7 45 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պէյիք Ատա Ճաքօմո, Հէյպէլի Պուրկազ, Գընալը Գատրքէյ

8 45 Պէյիք Ատատան, Մալթէպէ Թազրը քէօփրիւյէ

10 15 Պէյիք Ատատան, Ճաքօմո Հէյպէլի, Գընալը, Գատրքէյ, Եվվը մէղքիրընն ախշամը Ատալարտա կիճէ օլաճաք չէնլիկէ Քէօփրիւ վէ Գատրքէյիւնէն կիթմէկէ բաղպէթ իտէնլէրէ

12 Քէօփրիւտէն Գատրքէյ տօղրու Պէյիք Ատատա Եվվը մէղքիրտէ պայրաղ եարբշընն թէմաշասընտան սոնրա կիճէ չէնլիկէ Պէյիք Ատատա գալուպ էյլէն աչ-

Կիճէ ատէթ իտէնլէրէ

8 Պէյիք Ատատան Հէյպէլի Գատրքէյ · Քէօփրիւ

Կարբշընն էրթէսի ճումա սապահը օգոստոս 16 էյլեմը սապիրկատ իճրա օլունան սէֆէրլէրտէն պաչգա Քէօփրիւտէն վէ Բէնտիքտէն ֆիվքլատէ օլարադ

Ա Զ Ի Մ Է Թ

1 15 Քէօփրիւտէն Մալթէպէ Գարթալ Բէնտիք։

ՔԷՕՓՐԻԻՅԷ ԱՎՏԷԹ

3 30 Բէնտիքտէն Գարթալ Պէյիք Ատա Ճաքօմո Հէյպէլի Պուրկազ Գընալը

Ալթընճը սայիրէ թահրիրի ճէպհա ֆիրդասը թարաֆընտան մէվարուտ իլան տըր։

Ալթընճը սայիրէ տախիլինտէ քեատին էմլաքին քեաֆֆիսի պու եէրլէրտէ թահրիրի ճէպհա հէյեէթի թարաֆընտան թահրիր թահրիրէ պէրնմըշ վէ էքսէրի էմրադ մուամէլաթը խիթամ պուլմուշ օլտուղինտէն հէնուզ սէնէտաթընը իպրազ իթմէէնէ հազըր էմրադ նիհայէթ նիսիրմի կիւնէ դատտար զիյատտէ պէհան օլունան մահէլլերտէ թահրիր ֆիրդալէրինէ միւրաճաաթ իյլէմէլերի վէ պունտան սոնրա կէլէճէք սէնէթլէր մուայէնէ օլունմատեաճաղի կիպի մուգու պուլաճաղ իթիրազաթըն տախի պիթթապի մէսմու օլմատեաճաղը իլան օլունուր։

Թահրիր գօլերին իմթիխա իյլէտիքլերի մահալլէր։

Պէյօղլունտա Բում քիլիսէսինտէ պուլունան գօլ Պէյօղլու տախիլինտէ պուլունան մահալլաթ իլէ Բանկալթի ճիհէթլէրի թահրիրինէ մէմուր տըր։

Գալաթատա Էրմէնի քիլիսէսինտէ պուլունան գօլ Բէրշէմպէ բաղար իլէ Եիւքսէք գալորրըմ թարաֆընտան Թօքհանէնէ գատար օլան մահալլաթըն թահրիրինէ մէմուր տըր։

Գալաթատա Ալնի էֆէնտի մէքթէպինտէ պուլունան թահրիր գօլու,

Գալաթատա Արապ ճամի վէ ճիվարը մահալլաթ իլէ Ֆընտըգլը վէ Գալաթատա վէ ճիհանկիր թարաֆլէրինին թահրիրինէ մէմուր տըր։

Գատրմբաշա իլէ Թաթավլա վէ Եէնիշէհիր վէ Ֆէրիքէօյ թարաֆլէրինի թահրիր իսէն գօլ մերքէզ հէյեէթի թահրիրինէ օլան ալթընճը սայրէնէ նազալ իյլէսիկինտէն պու մահալլաթըն էսհապը էմլաքը սէնէտաթընը ալթընճը սայրէյէ կէթիրմէլերի լազըմ կէլիր։

Երէքշտի Երեկիրմի Պէճ Թէնգիլ

ՄԻՆԱՍԵԱՆԸՆ

Եէնիսէն ինչա օլունան Ամերիկան մաղազասընին քիչասը

Ս. Մ. Մինասեան վէ պում բանեասը իլան իսէր բաղպէթլու էհալիյէ քի, Գալաթատա Եէնի—Ճամի դարբուսու իմիմխանալինտէ վագը քէնտի Ամերիկան մաղազասը մուճէտատէն ինչա օլունարադ, պու տէֆա թէքրարէն աչըլմըշ տըր, վէ ասլօսասուն սէքիզ ինճի կիւնինտէն, իլուլուն 18 ինճի կիւնինէ գատար, քէնտի մագէրի ֆիրեամթընը թէնեղ իլէ իլէ ֆիրուխտ իյլեեէճէք օլտուղունան, բիսյէթլու էհալինին, մաղազայի մէղքիրէ թէշրիֆ պուեուրմասը ընճա օլունուր։

Տիքիշ մաքինալարը, սոպա վէ թիմուր պօրու ֆիրեամբրընտան եիւզտէ օն թէնեղ խալիխ, վէ ասլիս էմրատանընն ֆիյատթարընտան ատախի եիւզտէ եէնիկիրմի ալտը թէնեղ օլունճաճաղը, խատտ թէնեղ իլան օլունուր։

Ամերիկան մաղազասը Գալաթատա

ՍԱՀԻՊ ԳԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնճշմիհ բաղարընտա նումրո 41 իչսի խանընտա